

VARTA

1-2 AA / AAA

1



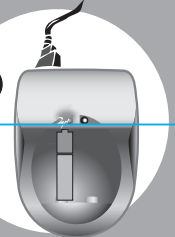
2



3



4



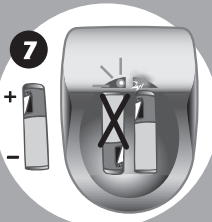
5



6



7



CZ Akumulátory nabíjete takto

- Vložte 1 až 2 akumulátorové baterie typu AA nebo 1 až 2 akumulátorové baterie typu AAA. Dbejte při tom na správné pólování.
- Všechny akumulátory se nabíjejí individuálně.
- Pomocí síťového adaptéru zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- Začátek nabíjení indikuje svítící červená dioda.
- Nabíjení trvá 15 až maximálně 20 minut a jeho délka závisí na počtu vložených akumulátorů a jejich počátečním stavu nabíjení.
- Automatická kontrola nabíjení chrání akumulátory před nadměrným nabíjením. Po úplném nabití akumulátoru se příslušná dioda rozsvítí zeleně a nabíjení akumulátoru přejde do udržovacího režimu.
- Při nesprávném použití (např. špatně vloženém akumulátoru) dioda bliká červeně.

Tipy pro správné nabíjení

- Udržovací nabíjení Vám poskytne kdykoliv čerstvé a plně nabité akumulátory. Nechte je proto v zapnuté nabíječce, i když je bezprostředně nepotřebujete.
- K dosažení optimálních výsledků nabíjení používejte nabíječku Varta pro nabíjení akumulátorových baterií Varta „Rechargeable Power Accu“.
- Nabíječka je vhodná k používání na celém světě (100-240V, 50/60Hz). Pro elektrické zástrčky v jiných zemích jsou případně zapotřebí příslušné adaptéry.

Bezpečnost

- Tato nabíječka je určena výlučně k nabíjení akumulátorových baterií. Nabíjení jiných typů baterií (alkalických, RAM, zinko-uhlíkových) může vést k jejich explozi a v krajním případě i ke zraněním.
- Nenabíjejte zkorodované, poškozené nebo vyteklé baterie.
- V případě poškození nebo funkčních závad nabíječky se spojte s prodejcem výrobků Varta.
- Na tuto nabíječku poskytujeme záruku 3 roky.

Další informace

- Přesné doby nabíjení pro příslušné kapacity naleznete na poslední straně návodu k obsluze.
- Navštivte nás i na stránkách www.varta-consumer.com, kde se můžete seznámit s úplným sortimentem našich dobíjecích produktů.

Chraňte životní prostředí

blíže informace o likvidaci odpadu naleznete na adrese www.varta-consumer.com

D So laden Sie Ihre Akkus

- Legen Sie 1 bis 2 AA oder 1 bis 2 AAA polrichtig ein.
- Alle Akkus werden individuell geladen.
- Schließen Sie das Ladegerät mittels des Power-Adapters an die Steckdose an.
- Die LED-Anzeige leuchtet rot, um den Beginn des Ladevorgangs anzuzeigen.
- Die Ladezeit liegt zwischen 15 Minuten und maximal 20 Minuten und ist abhängig von der Anzahl der eingelegten Akkus sowie deren ursprünglichem Ladezustand.
- Die automatische Ladekontrolle bewahrt die Akkus vor einer Überladung. Ist ein Akku vollständig geladen so leuchtet die entsprechende LED grün und der Akku wird mit Erhaltungsladung versorgt.
- Bei fehlerhafter Anwendung (z.B. Batterie wurde falsch eingelegt) blinkt die LED rot.

Tipps zum richtigen Laden

- Die Erhaltungsladung garantiert Ihnen frische und vollständig geladene Akkus zu jeder Zeit. Deshalb belassen Sie die Akkus im eingeschalteten Ladegerät, wenn Sie diese nicht unmittelbar benötigen.
- Um beste Ladeergebnisse zu erzielen, verwenden Sie Ihre Varta-Lader in Verbindung mit den Varta „Rechargeable Power Accu“.
- Dieses Ladegerät ist für den weltweiten Einsatz ausgelegt (100-240V, 50/60Hz). Sie benötigen ggf. noch die länderspezifischen Adapterstecker.

Sicherheit

- Dieses Ladegerät ist nur für das Laden von Akkus vorgesehen. Das Aufladen von anderen Batterietypen (Alkaline, RAM, Zink-Kohle) kann zum Zerbersten der Zellen und im schlimmsten Fall zu Verletzungen führen.
- Versuchen Sie keine korrodierten, beschädigten oder ausgelaufenen Akkus wieder aufzuladen.
- Bei Schäden oder Funktionsstörungen kontaktieren Sie bitte Ihren Varta-Händler.
- Auf diesen Lader haben Sie eine Garantie von 3 Jahren.

Weitere Informationen

- Die genauen Ladezeiten für die entsprechenden Kapazitäten finden Sie auf der letzten Seite der Bedienungsanleitung.
- Besuchen Sie uns auch unter www.varta-consumer.com um die ganze Welt von „Varta Rechargeable“ kennenzulernen.

Schützen Sie unsere Umwelt

Nähere Informationen zur Entsorgung finden Sie unter www.varta-consumer.com

DK Sådan foretages opladning af batterier

- Læg 1 - 2 AA, 1 - 2 AAA batterier. Sørg for, at polerne (+/-) vender rigtigt.
- Hvert batteri oplades for sig.
- Tilslut opladeren til en stikkåse via omformeren.
- LED'en lyser rødt for at vise, at opladningen starter.
- Opladningen tager mellem 15 minutter og maks. 20 minutter afhængig af, hvor mange batterier, der er lagt i, samt hvor meget de var ladet op i forvejen.
- Den automatiske kontrol af opladningen beskytter batterierne mod overopladning. Når et batteri er ladet helt op, lyser den hertil svarende LED grøn og batteriet forsynes med vedligeholdelsesopladning.
- Ved forkert brug (hvis f.eks. et batteri er lagt forkert i) blinker LED'en rødt.

Gode råd om korrekt opladning

- Vedligeholdelsesopladningen sørger for, at batterierne altid er friske og fuldt opladede. Lad derfor batterierne sidde i den tændte oplader, hvis de ikke skal bruges med det samme.
- De bedste resultater opnås ved, at man bruger en Varta oplader sammen med Varta batterier af typen „Rechargeable Power Accu“.
- Denne oplader kan bruges over hele verden (100-240V, 50/60 Hz). Der skal dog evt. anvendes et et specielt tilpasningsstik i nogle lande.

Sikkerhed

- Denne oplader må kun bruges til opladning af genopladelige batterier. Hvis den bruges til opladning af andre typer batterier (alkaline, RAM, brunsten), kan dette medføre, at cellerne springer, og i værste fald medføre personskade.
- Man bør ikke oplade batterier, der er korroderede og/eller beskadigede, eller batterier, der lækker.
- Kontakt den nærmeste Varta forhandler, hvis der opstår skader eller funktionssjef.
- Der ydes en garanti på 3 år for denne oplader.

Yderligere information

- Den nøjagtige opladningstid for de enkelte kapaciteter findes på den sidste side i betjeningsvejledningen.
- Besøg også www.varta-consumer.dk og få oplysninger om andre genopladelige produkter fra Varta.

Beskyt miljøet

Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der henvises til lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af elektronisk produkter.

E Como cargar las baterías

- Coloque de 1 a 2 pilas AA o AAA por los polos correctos.
- Las baterías se cargan individualmente.
- Conectar el cargador a la toma de corriente usando el adaptador.
- El indicador LED se ilumina en rojo para mostrar el inicio del procedimiento de carga.
- El tiempo de carga es de entre 15 y 20 minutos como máximo y depende del número de baterías incorporadas, así como de su estado de carga original.
- El control de carga automático protege las baterías de una sobrecarga. Cuando la batería está totalmente cargada, se ilumina en verde el LED correspondiente y la batería pasa a carga de mantenimiento.
- En caso de uso incorrecto (p. ej. si se ha insertado mal la batería), el LED parpadea en rojo.

Recomendaciones de carga

- La carga de mantenimiento garantiza que las baterías están completamente cargadas; si no se necesita disponer de las baterías de inmediato, se aconseja dejarlas dentro del cargador encendido.
- Para optimizar la carga, se recomienda utilizar el cargador Varta con sus correspondientes acumuladores recargables Varta.
- El cargador se puede usar en cualquier país siempre en combinación con su adaptador correspondiente (100-240V, 50/60Hz).

Seguridad

- El cargador está diseñado exclusivamente para cargar baterías recargables. Si se intenta cargar otro tipo de baterías no recargables o pilas (alcalinas, RAM, zinc-carbón...), pueden estallar y causar heridas.
- No cargar baterías dañadas, oxidadas o con pérdidas de electrolitos.
- Si el producto es defectuoso o no funciona, contacte con su proveedor Varta habitual.
- El cargador dispone de una garantía de 3 años.

Información adicional

- El tiempo de carga para distintas capacidades de baterías viene detallado en la última página del manual de instrucciones.
- Si desea obtener más información sobre nuestra gama de productos recargables, visite nuestra página web www.varta-consumer.com.

Protege el medioambiente

Información adicional sobre baterías, disponible en www.varta-consumer.com

F Comment recharger vos piles rechargeables

- Placez 1 à 2 piles AA, 1 à 2 piles AAA en respectant la polarité.
- Toutes les piles rechargeables sont chargées individuellement.
- Branchez le chargeur au secteur au moyen de l'adaptateur.
- L'indicateur à diodes émet une lumière rouge pour signaler le début du chargement.
- Le chargement dure entre 15 et 20 minutes au maximum et dépend du nombre d'accumulateurs insérés et de leur état de charge initial.
- Le contrôle automatique de charge prévient toute surcharge des accumulateurs. Lorsqu'un accumulateur est complètement rechargé, la diode correspondante émet une lumière verte et l'accumulateur ne reçoit plus que la charge de maintien.
- En cas d'utilisation incorrecte (p. ex. la pile a été mal insérée), la diode émet une lumière rouge.

Conseils pour charger correctement les piles rechargeables

- En laissant les piles rechargeables dans le chargeur branché au secteur, vous bénéficiez en permanence de piles rechargeables totalement chargées, grâce à la charge de maintenance.
- Vous obtiendrez des performances optimales en utilisant les « Rechargeable Power accu » Varta avec votre chargeur Varta.
- Ce chargeur est conçu pour une utilisation mondiale (100-240V, 50/60Hz). Il convient toutefois de s'équiper d'adaptateurs spécifiques au pays.

Informations de sécurité

- Ce chargeur est prévu uniquement pour recharger des piles rechargeables. Recharger toute autre technologie de piles rechargeables ou de piles non rechargeables (Alcaline, Alcaline rechargeable, Saline...) pourrait causer des dommages et accidents corporels et / ou endommager le chargeur lui-même.
- Ne pas essayer de recharger des piles rechargeables défectueuses, corrodées ou ayant coulé.
- En cas de chargeur défectueux ou de mauvais fonctionnement de celui-ci, veuillez contacter votre revendeur Varta.
- Vous disposez d'un droit de garantie de 3 ans sur ce chargeur.

Informations supplémentaires

- Vous trouverez les temps de charge exacts en fonction des capacités sur la dernière page de la notice d'utilisation.
- Visitez également notre site Internet www.varta-consumer.com pour obtenir des informations complémentaires.

Contribuez à la protection de notre environnement

Vous trouverez des informations complémentaires sur le recyclage du produit sur www.varta-consumer.com

FIN Näin lataat akkuperästä

- Aseta aukioon 1 – 2 AA-paristoa tai 1 – 2 AAA-paristoa. Huomioi napalsuudet.
- Akut latautuvat yksitellen.
- Liitä latauslaitte virtapistokaslaan.
- LED-näytössä palava punainen valo ilmaisee latauksen alkaneen.
- Latausaika on 15 – 20 minuuttia (korkeintaan) ja riippuu ladattavien paristojen lukumäärästä sekä niiden varausiästä.
- Automattinen latausvalvonta suojaa paristoa yllästäuksesta. Kun paristo on täysin ladattu, vastaaan LEDin syttyä vihreä valo ja laite siirtyy ylläpitolataukseen.
- Virheellisen käytön yhteydessä (esim. jos paristo on asetettu laitteeseen väärin) LEDissä palaa punainen valo.

Vihjeitä onnistuneeseen lataukseen

- Ylläpitolatauksen ansiosta laitteessa olevat paristot pysyvät jatkuvasti täyteen ladattuina. Siksi paristoa kannattaa pitää päällyhytyksessä latauslaitteessa aina kun niitä ei tarvita.
- Parhaan latausolosuhteen saavuttamiseksi käytä aina Varta-latauslaitetta yhdessä Vartan ladattavien Power Accu -akkuperästä kanssa.
- Tämä latauslaitte soveltuu käytettäväksi kaikkialla maailmassa (100–240 V, 50/60Hz). Tarvitset kuitenkin mahdollisesti lisävarusteeksi hussakin maassa käytettävän adapteripistokkeen.

Turvallisuus

- Latauslaitte on tarkoitettu ainoastaan ladattaville akku-paristoille. Muiden paristo-tyyppien (alkali, RAM, sinkki-hiili) lataaminen saattaa johtaa hengen rikkoutumiseen ja pahimmassa tapauksessa johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä yritä ladata paristoa, joiden kuori on syöpymyt, joissa on vaurioita tai joissa on valunut ulos nestettä.
- Vaurioiden tai toimintahäiriöiden sattuessa ota yhteys Varta-jälleenmyyjäisi.
- Latauslaitetta koskee 3 vuoden takuu.

Liisätietoja

- Eri paristokapasiteettien tarkat latausajat löydät käyttöohjeen viimeiseltä sivulta.
- Lisätietoja saat osoitteesta www.varta-consumer.fi. Sivuilta on koottu paljon hyödyllistä tietoa Varta Rechargeable -tuotteista.

Suojele ympäristöäsi

Älä hävitä tätä laitetta kotitalousjätteen mukana. Tarkista elektronikkajätteiden hävittämistä koskevat paikalliset määräykset.

GB How to recharge your batteries

- Insert 1 to 2 AA or 1 to 2 AAA batteries, ensuring that their +/- terminals are inserted correctly.
- All batteries are recharged individually.
- Connect the battery charger to the power outlet by means of the power adapter.
- The LED display lights up red, indicating the start of the charging process.
- The charging time is around 15 minutes up to a maximum of 20 minutes and depends on the number of batteries inserted as well as their original charging condition.
- The automatic charging control function prevents the batteries from being overcharged. Once a battery has been fully charged, the corresponding LED lights up green and the battery is supplied with float charge.
- If used incorrectly (e.g. battery is inserted incorrectly), the LED flashes red.

Tips for correct charging

- The trickle charge ensures that your batteries are always freshly and fully charged, for which reason you should leave the batteries in the switched-on charger. If you do not need them immediately.
- To achieve the best charging results, always use your Varta battery charger in combination with Varta "Rechargeable Power Accu" rechargeable batteries.
- This battery charger is designed for use anywhere in the world (100-240V, 50/60Hz). If necessary, you may however need an adapter for the respective country.

Safety notes

- This battery charger is designed only for charging rechargeable batteries. Attempting to charge other types of battery (Alkaline, RAM, Zinc-carbon) may result in the battery cells bursting, which in the worst case may lead to injuries.
- Do not attempt to recharge corroded, damaged or leaky echargeable batteries.
- In case of damage or defects, please contact your Varta dealer.
- This battery charger is covered by a 3-year warranty.

Further information

- The precise charging times for the corresponding capacities can be found on the last page of the instruction manual.
- You can also visit us at www.varta-consumer.com to find out about the complete range of Varta Rechargeable products.

Protect our environment

Further information on battery disposal is available at www.varta-consumer.com

GR Πώς να φορτίσετε τις μπαταρίες σας

- Τοποθετήστε 1 έως 2 μπαταρίες AA ή 1 έως 2 μπαταρίες AAA με τους πόλους προς τη σωστή κατεύθυνση.
- Όλες οι μπαταρίες φορτίζονται ξεχωριστά.
- Συνδέστε τον φορτιστή μπαταριών στην πρίζα.
- Η ένδειξη LED ανάβει κόκκινη, για να δείξει την έναρξη της διαδικασίας φόρτισης.
- Ο χρόνος φόρτισης κυμαίνεται από 15 έως και 20 λεπτά και εξαρτάται από τον αριθμό των τοποθετημένων μπαταριών καθώς και την αρχική τους κατάσταση φόρτισης.
- Ο αυτόματος έλεγχος φόρτισης προφυλάσσει τις μπαταρίες από υπερφόρτιση. Αν μια μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, η αντίστοιχη LED ανάβει πράσινη και η μπαταρία τροφοδοτείται με φόρτιση διατήρησης.
- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης (π.χ. η μπαταρία τοποθετήθηκε λάθος), η LED αναβοβλίνει κόκκινη.

Συμβουλές για σωστή φόρτιση

- Η λειτουργία βραδείας φόρτισης εξασφαλίζει όλες οι μπαταρίες να είναι πρόσφατα και πλήρως φορτισμένες, για στο ονδήποτε άλλο λόγο καλό θα ήταν οι μπαταρίες να παραμείνουν στον φορτιστή ο οποίος είναι σε λειτουργία εάν δεν τις χρειάζεστε άμεσα.
- Για να επιτύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα φόρτισης, να χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες VARTA σε συνδυασμό με τις επανοφορτιζόμενες μπαταρίες της VARTA με την ένδειξη "Power Accu".
- Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος να χρησιμοποιείται οπουδήποτε στον κόσμο (100-240V, 50/60Hz). Εάν κρίνεται απαραίτητο, μπορεί να χρειαστείτε έναν adapter της αντίστοιχης χώρας.

Σημώσεις ασφαλείας

- Αυτός ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για επανοφορτιζόμενες μπαταρίες και μόνο. Εάν προσπαθήσετε να φορτίσετε άλλου τύπου μπαταρίες (Alkalines, RAM, zinc-carbone) ενδέχεται να οδηγήσει σε έκρηξη ή να προκαλέσει ζημιές στον φορτιστή ή να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε φθαρμένες, κατεστραμμένες ή μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροές.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κατασκευαστικής στέλειας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.
- Αυτός ο φορτιστής μπαταριών συνδέεται από εγγύηση 3 χρόνων.

Επιπλέον πληροφορίες

- Οι ακριβείς χρόνοι φόρτισης για τις αντίστοιχες χωρητικότητες βρίσκονται στην τελευταία σελίδα των οδηγιών χρήσεως.
- Μπορείτε επίσης να μας επισκεφθείτε στην ιστοσελίδα www.varta-consumer.com για να δείτε ολόκληρη την γκάμα των επανοφορτιζόμενων προϊόντων της VARTA.

Προστατέψτε το περιβάλλον σας

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόθεση άχρηστων μπαταριών είναι διαθέσιμες στο www.varta-consumer.com.

H Így töltheti fel az akkumulátort

- Helyes polaritással tegyen be 1-2 AA, vagy 1-2 AAA akkumulátort.
- Valamennyi akkumulátor egyedileg töltődik fel.
- Az adapter segítségével csatlakoztassa a töltőkészülékét a konnektorhoz.
- Az elkezdett töltés folyamátát a LED lámpa folytonos piros fénye jelzi.
- A töltéshez szükséges idő 15, legfeljebb 20 perc, mely a behelyezett akkumulátorok számától és lemerültségétől függ.
- Az automatikus töltésvezérlés gondoskodik arról, hogy a készülék ne töltse túl az akkumulátorokat. A teljes töltöttséget elérve a LED zölden világít, és a készülék fenntartja az akkumulátorok teljes töltöttségi állapotát.
- Helytelen használat (pl. rosszul behelyezett akkumulátorok) esetén a LED lámpa piros fényvel világog.

Tippek a helyes töltéshez

- A szinten tartó töltés mindig friss és teljesen feltöltött akkumulátorokat biztosít. Önnek, ezért hagyja az akkumulátorokat a bekapcsolt töltőkészülékben, ha csak nincs rájuk feltétlenül szükség.
- Adott esetben szükséges lehet még az ország-specifikus adapterdugóokra is.

Biztonság

- Ez a töltőkészülék csak akkumulátorok töltésére készült. Egyéb elemtípusok (alkáli, RAM, cink-szén) töltése a cellák széthasadásához, és a legrosszabb esetben sérüléshez vezethet.
- Ne próbálkozzon korrodált, sérült vagy kifolyt akkumulátorok újrafeltöltésével.
- Károsodás vagy üzemzavar esetén vegye fel a kapcsolatot Varta márkakereskedőjével.
- A töltőre 3 év garancia van.

További információk

- A megfelelő kapacitáshoz tartozó pontos töltési időket a kezelési utasítás utolsó oldalán találja meg.
- Látogasson meg bennünket a www.varta-consumer.com címen is, hogy megismerkedjen a Varta termékek teljes világával.

Védjük környezetünket! a hulladékkezelésről közelebbi információt a www.varta-consumer.com címen talál.

HR Upute za punjenje baterija

- Umetnite 1 do 2 AA ili 1 do 2 AAA baterije prema njihovim +/- oznakama pola.
- Sve baterije se pune pojedinačno.
- Uključite punjač u utičnicu uz pomoć adaptera.
- LED prikaz svijetli crveno kako bi označio početak postupka punjenja.
- Vrijeme punjenja je maksimalno između 15 i 20 minuta i ovisi o broju umetnutih baterija i njihovoj prethodnoj napunjenosti.
- Automatska kontrola punjenja štiti baterije od prepunjenja. Ako je baterija napunjena, odgovarajuća LED svijetli zeleno i baterija se opskrbljuje punjenjem za održavanje.
- Pri neodgovarajućoj uporabi (npr. baterija je neispravno umetnuta) LED svijetli crveno.

Upute za ispravno punjenje

- Punjenje za održavanje uvijek jamči potpuno napunjene baterije, stoga baterije ostavite u uključenom punjaču ako ih trenutano ne trebate.
- Za postizanje najboljih rezultata pri punjenju, koristite Varta punjač zajedno s Varta „Rechargeable Power Accu“.
- Ovak punjač je namijenjen uporabi u cijelome svijetu (100-240 V, 50/60 Hz). Potreban je i odgovarajući utikač za adapter prema određenoj zemlji.

Sigurnost

- Ovak punjač je predviđen samo za punjenje ove vrste baterija. Punjenje drugih vrsta baterija (alkalnih, RAM, cink-ugljen) može dovesti do pucanja ćelija i, u najgorem slučaju, do ozljeda.
- Izbjegavajte punjenje korodiranih ištećenih baterija i baterija koje cure.
- U slučaju oštećenja ili smetnji pri radu molimo kontaktirati vašeg Varta prodavača.
- Jamstveni rok za ovaj punjač iznosi 3 godine.

Ostale informacije

- Točno vrijeme punjenja za odgovarajući kapacitet možete pronaći na posljednjoj stranici priručnika za uporabu.
- Molimo da nas posjetite i na www.varta-consumer.com kako biste upoznali cijeli svijet Varta Rechargeable.

Zaštita okoliša

Više informacija o odlaganju možete pronaći na www.varta-consumer.com

I Istruzioni per il caricamento di batterie ricaricabili

- Inserire da 1 a 2 batterie ricaricabili AA o da 1 a 2 batterie ricaricabili AAA rispettando la polarità.
- Tutte le batterie vengono caricate individualmente.
- Collegare il caricabatterie alla presa con l'adattatore di tensione.
- La luce del LED è rossa per indicare l'inizio del caricamento.
- Il tempo di carica va dal 15 ai 20 minuti al massimo e dipende dal numero di batterie inserite e dal loro stato di carica iniziale.
- Il controllo automatico di caricamento protegge le batterie dal sovraccarico. Se una batteria è completamente carica, la luce del LED corrispondente è verde e la batteria viene alimentata con carica di mantenimento.
- In caso di utilizzo errato (p.es. inserendo la batteria in modo sbagliato), la luce del LED è rossa.

Consigli per un corretto caricamento

- La carica di mantenimento garantisce in ogni momento batterie completamente cariche e pronte all'uso. Infatti, se le batterie non sono immediatamente necessarie, è possibile lasciarle nel caricabatterie acceso.
- Per ottenere un caricamento ottimale, utilizzare il caricatore Varta in combinazione con le batterie "Rechargeable Power Accu" Varta.
- Questo caricabatterie può essere utilizzato in tutto il mondo (100-240V, 50/60Hz). In alcuni Paesi possono rendersi tuttavia necessarie spine adattatrici specifiche.

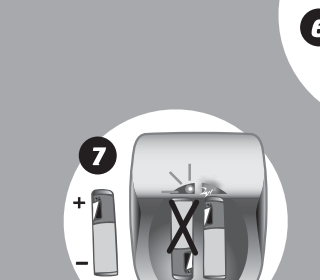
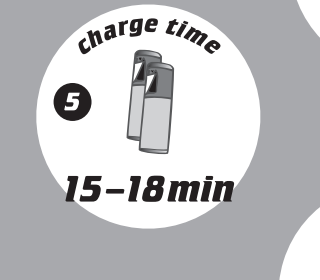
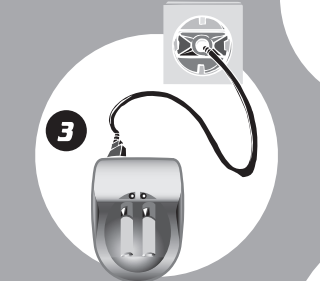
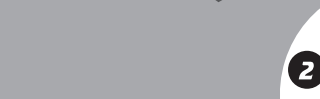
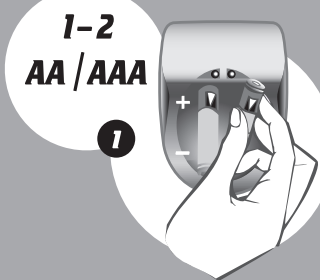
Sicurezza

- Questo caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente per il caricamento di batterie ricaricabili. Il caricamento di altri tipi di batterie (alkaline, RAM, zinco-carbone) può causare lo scoppio delle pile e nel peggiore dei casi lesioni all'utilizzatore.
- Non ricaricare batterie con perdite, danneggiate o corrose.
- In caso di danni o difetti di funzionamento, contattare il proprio rivenditore Varta.
- Questo caricatore ha una garanzia di 3 anni.

Ulteriori informazioni

- Gli esatti tempi di carica per le diverse capacità di batterie sono indicati nell'ultima pagina delle istruzioni per l'uso.
- Per conoscere l'intero mondo delle batterie ricaricabili "Varta Rechargeable", visitare il nostro sito www.varta-consumer.com.

Proteggiamo



NL Zo laadt u uw batterijen

- Plaats 1 tot 2 AA- of 1 tot 2 AAA-batterijen en let daarbij op de polen.
- Alle batterijen worden individueel geplaatst en opgeladen.
- Streek de lader met behulp van de Power-adaptor in het stopcontact.
- De LED-indicatie licht rood op, om het begin van het opladen aan te geven.
- De duur van de oplaadtijd is ca. 15 tot maximaal 20 minuten en is afhankelijk van het aantal geplaatste batterijen en de oorspronkelijke laadstatus daarvan.
- De automatische laadbesturing voorkomt het overbeladen van de batterijen. Als een batterij volledig geladen is, dan licht de betreffende LED groen op en de druppellading voorkomt het zelfontladen van de batterij.
- Bij een onjuist gebruik (bijv. batterij werd niet correct geplaatst) knippert de LED rood.

Tips voor het correct opladen

- De druppellading garandeert dat u altijd over verse en volledig opgeladen batterijen beschikt. Laat de batterijen dus in de ingeschakelde lader zitten, als u deze niet direct nodig hebt.
- Voor de beste oplaad-resultaten kunt u uw Varta-lader het beste in combinatie met de Varta „Rechargeable Power Accu“ gebruiken.
- Deze lader is ontworpen voor wereldwijd gebruik (100-240V, 50/60Hz). U hebt eventueel alleen nog de landspecifieke adapterstekker nodig.

Veiligheid

- Deze lader is alleen bestemd voor het opladen van oplaadbare batterijen. Het opladen van andere batterijtypes (alkaline, zink-lood, oplaadbare alkaline) kan leiden tot het ontploffen van de cellen en in het ernstigste geval tot letsel.
- Probeer gecorrodeerde, beschadigde of uitgelopen batterijen niet weer op te laden.
- Bij schade of storingen verzoekten wij u contact op te nemen met uw Varta-handelaar.
- Voor deze lader geldt een garantie van 3 jaar.

Overige informatie

- De precieze oplaadtijden voor de betreffende capaciteiten vindt u op de laatste pagina van de bedieningshandleiding.
- Ga ook eens naar www.varta-consumer.com voor meer informatie over het hele assortiment van Varta Rechargeable.

Bescherm ons milieu

- In lever oude batterijen in bij de bekende inzamelpunten. Meer informatie over afvoer van verbruikte batterijen vindt u op www.varta-consumer.com

P Para carregar as suas pilhas recarregáveis, proceda da seguinte forma

- Coloque entre 1 a 2 pilhas AA ou AAA com os pólos na posição correcta.
- Todas as pilhas são carregadas individualmente.
- Ligue o aparelho de carga à tomada através do adaptador de corrente.
- O Indicador LED acende-se e fica vermelho para indicar o início do processo de carga.
- O tempo de carga situa-se entre os 15 e um máximo de 20 minutos e depende do número de acumuladores colocados bem como do estado de carga original.
- O controlo de carga automático protege o acumulador de uma sobrecarga. Quando este está totalmente carregado, o respectivo indicador LED acende-se e fica verde e o acumulador passa a ser alimentado com carga de manutenção.
- Quando ocorre uma utilização incorrecta (por exemplo, o acumulador foi mal colocado) o LED pisca a vermelho.

Sugestões para um carregamento correcto

- A carga de compensação garante pilhas recentes e totalmente carregadas em qualquer ocasião, pelo que se não precisar das pilhas imediatamente pode deixá-las no aparelho de carga ligado.
- Para alcançar melhores resultados de carga, utilize o carregador Varta em conjunto com o "Rechargeable Power Accu" da Varta.

- Este aparelho de carga foi concebido de forma a poder ser aplicado em todo o mundo (100-240 V, 50/60 Hz). Se necessário, deverá utilizar ainda o adaptador de ligação utilizado especificamente em determinados países.

Segurança

- Este aparelho de carga destina-se apenas ao carregamento de pilhas recarregáveis. O carregamento de outros tipos de pilhas (alcalinas, RAM, zinco-carbono) pode conduzir ao rebentamento das células e, em casos mais graves, pode causar ferimentos.
- Não volte a carregar pilhas que estejam corroidas, danificadas ou gastas.
- No caso de existirem danos ou problemas de funcionamento, contacte o representante da Varta mais perto de si.
- Este carregador possui uma garantia de 3 anos.

Mais informações

- Na última página das instruções de utilização, encontrará a indicação sobre o tempo de carregamento correcto para a respectiva capacidade.
- Visite-nos em www.varta-consumer.com para ficar a conhecer melhor o mundo da Varta Rechargeable.

Proteja o ambiente

- Em www.varta-consumer.com poderá encontrar informações mais detalhadas sobre a eliminação destes materiais.

PL Sposób ładowania akumulatorów

- Włóż 1 – 2 akumulatorów AA lub AAA, zwracając uwagę na to, by właściwie umieścić bieguny.
- Wszystkie akumulatory są ładowane indywidualnie.
- Podłącz ładowarkę do gniazdko sieciowego za pomocą zasilacza.
- Czerwone światło diody świecącej LED sygnalizuje rozpoczęcie ładowania.
- Czas ładowania wynosi od 15 do maksymalnie 20 minut i zależy od ilości włożonych akumulatorów oraz ich pierwotnego stanu naładowania.
- Automatyczna kontrola ładowania chroni akumulatory przed przeladowaniem. Zielone światło odpowiedniej diody świecącej LED sygnalizuje, że dany akumulator został całkowicie naładowany i jest zasilany ładunkiem podtrzymującym.
- Przy błędnym zastosowaniu (np. bateria została źle włożona) dioda LED świeci czerwonym światłem migowym.

Rady dot. prawidłowego ładowania

- Funkcja utrzymywania stanu naładowania gwarantuje, że akumulatory są zawsze naładowane i gotowe do użyciu, dlatego, gdy nie zachodzi potrzeba ich użycia, należy pozostawiać je w ładowarce.
- W celu osiągnięcia najlepszych efektów ładowania, należy korzystać z ładowarki firmy Varta w połączeniu z akumulatorami firmy Varta „Rechargeable Power Accu”.
- Ładowarka może być używana na całym świecie (100-240V, 50/60Hz). Eventualnie konieczne może się okazać zastosowanie odpowiedniej przejściówki.

Bezpieczeństwo

- Ładowarka jest przewidziana tylko do ładowania akumulatorów. Próba ładowania typów baterii (alkalicznych, RAM, cynkowo-węglowych) może doprowadzić do rozzerwania ogniw baterii, a w najgorszym wypadku nawet do porażenia osób.
- W żadnym wypadku nie wolno ładować akumulatorów skorodowanych, uszkodzonych lub takich, z których wypłynęła ciecz.
- Gdy dojdzie do zakłócenia w funkcjonowaniu ładowarki, należy się skontaktować z przedstawicielem firmy Varta.
- Okres gwarancji dla ładowarki wynosi 3 lata.

Dalsze informacje

- Dokładny czas ładowania dla poszczególnych pojemności podano na ostatniej stronie instrukcji obsługi.
- Więcej informacji znajdziesz na stronie www.varta-consumer.com

Chroń środowisko naturalne
Bläszte informacjé dotyczäce zbórki odpadów znajdziesz a stronie www.varta-consumer.com

RO Modul de încărcare a acumulatorilor

- Introduceți 1 până la 2 acumulatori AA sau 1 până la 2 acumulatori AAA cu polaritatea corectă.
- Toți acumulatorii se încarcă în mod individual.
- Conectați încărcătorul la sursa de curent, cu ajutorul adaptorului.
- Indicatorul LED se aprinde roșu pentru a indica pornirea ciclului de încărcare.
- Durata de încărcare este de 15 până la maxim 20 minute și depinde de numărul de acumulatori puși la încărcat precum și starea de încărcare inițială a acestora.
- Controlul automat de încărcare previne supraîncărcarea acumulatorilor. Dacă unul din acumulatori este încărcat complet LED-ul luminează verde și acesta va fi alimentat în continuare cu tensiune de menținere.
- La o utilizare necorespunzătoare (de ex. bateria a fost introdusă invers) LED-ul luminează roșu.

Sfaturi pentru o încărcare corectă

- Încărcarea de întreținere vă garantează acumulatori proaspeți și complet încărcăți în orice moment, lăsați deci acumulatorii în încărcătorul pomit, atunci când nu-i utilizați.
- Pentru a obține cele mai bune rezultate la încărcare, utilizați încărcătorul dvs. Varta cu acumulatori „Rechargeable Power Accu”.
- Acest încărcător este realizat pentru utilizarea la nivel mondial (100-240 V, 50/60 Hz). Mai aveți nevoie, după caz, de un adaptor specific țării.

Siguranță

- Acest încărcător este destinat exclusiv încărcării acumulatorilor. Încărcarea altor tipuri de baterii (alkaline, RAM, zinc-carbon) poate duce la explozia celulelor și poate provoca chiar răni de persoane.
- Nu încercați să încărcați acumulatori corodați, defecți sau cu scurgeri.
- În cazul unor defecte sau anomalii de funcționare vă rugăm contactați reprezentatul Varta.
- La acest încărcător aveți o garanție de 3 ani.

Informații suplimentare

- Durata exactă de încărcare în funcție de capacitate se găsește pe ultima pagină a manualului de instrucțiuni.
- Vizitați-ne la www.varta-consumer.com pentru a cunoaște întreaga gamă Varta Rechargeable.

Protejați mediul înconjurător!

- Mai multe detalii privind eliminarea deșeurilor găsiți la www.varta-consumer.com

RUS Зарядка аккумуляторов

- Соблюдая полярность, вставьте в отсек 1 или 2 аккумулятора типа AA, либо 1 или 2 аккумулятора типа AAA.
- Аккумуляторы заряжаются индивидуально.
- При помощи адаптера подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.
- Светодиодный индикатор загорается красным светом, указывая на начало процесса зарядки.
- Зарядка продолжается от 15 до максимум 20 минут и зависит от количества вставленных в прибор аккумуляторных батареек, а также от их первоначального уровня зарядки.
- Система автоматического контроля зарядки предохраняет аккумуляторы от перезарядки. После того как аккумулятор полностью заряжен, светодиодный индикатор загорается еленным светом, а уровень зарядки аккумулятора поддерживается постоянной подзарядкой.

- В случае неправильного применения (напр., если неправильно вставлена батарейка) светодиодный индикатор мигает красным светом.

Рекомендации по правильной зарядке аккумуляторов

- Подзарядка малым током гарантирует Вам всегда полностью заряженные аккумуляторы, поэтому рекомендуется оставлять не используемые пока аккумуляторы в подключенном к источнику питания зарядном устройстве.
- Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем использовать зарядное устройство Varta вместе с аккумуляторами Varta Rechargeable Power Accu”.
- Зарядное устройство рассчитано на использование во всех странах мира (100-240 В, 50/60Гц). В некоторых странах Вам может понадобиться переходный штекер.

Техника безопасности

- Настоящее зарядное устройство предназначено исключительно для зарядки аккумуляторных элементов питания. При попытке зарядить элементы питания других типов (щелочные, перезаряжаемые щелочные или цинково-угольные) они могут взорваться, что, в худшем случае, может привести к травмам.
- Не пытайтесь заряжать аккумулятор, если он был поврежден или на его корпусе имеются следы коррозии или протечи электролита.
- В случае некорректной работы устройства обратитесь, пожалуйста, к ближайшему официальному дилеру Varta.
- Срок гарантии на настоящее зарядное устройство составляет 3 года.

Дополнительная информация

- Точная продолжительность зарядки для аккумуляторов различной емкости приведена на последней странице инструкции по эксплуатации.
- Приглашаем вас посетить наш сайт по адресу www.varta-consumer.com для того, чтобы ознакомиться с полным ассортиментом зарядных устройств и аккумуляторов Varta.

Защипайте окружающую среду!

- Подробную информацию по утилизации Вы найдете по адресу www.varta-consumer.com

S Så här laddar du dina batterier

- Lägg in 1 till 2 AA- eller 1 till 2 AAA- med polerna vända åt rätt håll.
- Alla batterier laddas individuellt.
- Anslut laddaren till vägguttaget med nätadaptern.
- LED-angivelsen lyser rött för att visa att laddningen har börjat.
- Uppladdningstiden är mellan 15 minuter och maximalt 20 minuter och beror på antalet isatta batterier och den ursprungliga laddningsstatusen för dem.
- Den automatiska uppladdningskontrollen förhindrar att batterierna överladdas. När ett batteri är helt uppladdat lyser hitörande LED grönt och batteriet underhållsladdas.
- Vid felaktig användning (batteriet har t. ex. satts i fel) blinkar LED-en rött.

Tips för korrekt laddning

- Underhållsladdningen garanterar att du alltid har fräscha och fulladdade batterier, så låt därför dina batterier sitta kvar i den påstagna laddaren om du inte behöver dem omedelbart.
- För att uppnå bästa laddningsresultat ska du alltid använda din Varta-laddare tillsammans med Vartas ”Rechargeable Power Accu”.
- Denna laddare är avsedd för användning över hela världen (100-240 V, 50/60 Hz). Det enda du behöver därutöver är i vissa fall en landspecifikt adapterkontakt.

Säkerhet

- Denna laddare är enbart avsedd för laddning av uppladdningsbara batterier. Laddning av andra typer av batterier (alkaliska, RAM, zinkkolbatterier) kan leda till att cellerna sprängs och i värsta fall medföra personskador.
- Försök aldrig ladda upp korroderade, skadade batterier eller batterier som läcker.
- Vid eventuella skador eller driftstörningar ber vi dig kontakta din Varta-handlare.
- För denna laddare gäller 3 års garanti.

Ytterligare information

- De exakta laddningstiderna för olika kapaciteter står på sista sidan i bruksanvisningen.
- Besök oss också vår webbsida under adressen www.varta-consumer.se för att lära känna hela sortimentet av laddningsbara batterier från Varta.

Skydda miljön

- Denna enhet får inte placeras bland hushållsavfallet. Kontrollera vilka regler som gäller i din kommun för avfallshantering av elektroniska produkter.

SCG Ovako punite svoje baterije

- Stavite 1 do 2 AA ili 1 do 2 AAA prema polaritetu.
- Sve baterije se pune pojedinačno.
- Priključite aparat za punjenje na struju preko adaptera za struju.
- Pali se crveno svjetlo LED diode radi signalizacije početka procesa punjenja.
- Vreme punjenja je od 15 minuta do maksimalno 20 minuta i zavisi od postavjenih baterija, vrste i njihovog prvobitnog nivoa punjenja.
- Automatska kontrola punjenja štiti baterije od prepunjavanja. Ako je baterija potpuno napunjena, pali se zeleno svjetlo odgovarajuće LED diode, a baterija će se napajati u režimu održavanja punjenja.
- U slučaju nepravilne primene (npr. pogrešno postavljane baterije) trepće crveno svjetlo LED diode.

Saveti za pravilno punjenje

- Održavanje punjenja garantuje sveže i potpuno napunjene baterije, zato ostavite baterije u uključivom punjaču ako vam trenutno nisu potrebne.
- Da postignete najbolje rezultate kod punjenja, koristite Varta punjač u kombinaciji sa Varta „Rechargeable Power Accu”.
- Ovaj punjač je predviđen za upotrebu u celom svetu (100-240 V, 50/60 Hz). Eventualno će vam biti potreban i odgovarajući adapter za utikač za određenu zemlju.

Bezbednost

- Ovaj aparat je predviđen isključivo za punjenje punjenih baterija. Punjenje drugih vrsta baterija (Alkaline, RAM, cink-ugljenik) može da dovede do pucanja baterija i u najgorem slučaju do povreda. Nemojte da punite korodirane, oštećene ili baterije koje cure.
- U slučaju oštećenja ili kvara, javite se Vašem Varta-prodavcu.
- Na ovaj punjač imate garanciju od 3 godine.

Ostale informacije

- Tačna vremena punjenja za odgovarajuće kapacitete možete naći na zadnjoj stranici uputstva za upotrebu.
- Posetite nas na www.varta-consumer.com gde ćete da se upoznate sa celim VARTA punjivim asortimanom.

Čuvajte našu prirodu

- Više informacija o uklanjanju upotrebljenih baterija pronađite na www.varta-consumer.com

SK Takto nabijete svoje akumulátory

- Vložte doň 1 až 2 AA alebo 1 až 2 AAA batérie v súlade s polaritou.
- Všetky akumulátory sa nabíjajú samostatne.
- Sietový adaptér nabíjačky vložte do elektrického zásuvky.
- Rozsvieti sa červená kontrolka, ktorá ohlási začiatok procesu nabíjania.
- Maximálna doba nabíjania je od 15 do 20 minút a závisí od počtu vložených akumulátorov ako aj od ich počiatočného stavu nabitia.
- Automatická kontrola nabíjania zabráni prebitiu akumulátorov. Keď je akumulátor plne nabitý, rozsvieti sa príslušná zelená kontrolka a nabíjačka sa prepne do režimu udržiavacieho nabíjania.

- Automatická kontrola nabíjania zabráni prebitiu akumulátorov. Keď je akumulátor plne nabitý, rozsvieti sa príslušná zelená kontrolka a nabíjačka sa prepne do režimu udržiavacieho nabíjania.

Tipy na správne nabíjanie

- Užívateľský režim vám zaručuje vždy úplne nabité akumulátory, preto nechávejte akumulátory v zapnutej nabíjačke, ak ich ihneď nepotrebuje.
- S cieľom dosiahnuť čo najlepší výsledok nabíjania používajte svoju nabíjačku Varta v spojení akumulátor-mi Varta „Rechargeable Power Accu”.
- Táto nabíjačka je navrhnutá na použitie na celom svete (100-240V, 50/60Hz). Eventuálne je potrebná ešte vidlica adaptéra špecifická pre danú krajinu.

Bezpečnosť

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie akumulátorov. Nabíjanie iných typov batérii (alkalickej, RAM, zinok-uhlík) môže viesť k prasknutiu článkov a môže viesť k zraneniu obsluhujúcej osoby.
- Nepokúšajte sa znova nabíjať skorodované, poškodené alebo vytečené akumulátory.
- V prípade poškodenia alebo funkčnej poruchy sa prosím skontaktujte so svojim predajcom Varta.
- Na túto nabíjačku máte záruku 3 roky.

Ďalšie informácie

- Presné časy nabíjania pre príslušné kapacity nájdete na poslednej strane návodu na obsluhu.
 - Navštívte nás aj na www.varta-consumer.com a spoznajte celý svet Varta Rechargeable.
- Chráňte naše životné prostredie**
blížšie informácie o likvidácii odpadu nájdete na www.varta-consumer.com

SLO Tako napolnite baterije

- Upoštevajte pol in pravilno vstavite od 1 do 2 AA ali od 1 do 2 AAA baterije.
- Vse baterije se polnijo posamezno.
- S pomočjo adapterja vključite polnilnik v vtičnico.
- Prikaž LED zasveti, da prikaže začetek postopka polnjenja.
- Čas polnjenja je med 15 minut in največ 20 minut. Odvisen je od števila vloženih baterij in njihovega prvotnega stanja polnosti.
- Samodejni nadzor polnjenja obvaruje baterije pred prenapolnitvijo. Ko je baterija povsem polna, ustreza LED zasveti zeleno in baterija se začne oskrbovati z ohranjevalno napetostjo.
- V primeru napačne rabe (npr. napačno vložena baterija LED utripa rdeče).

Nasveti za pravilno polnjenje

- Vzdrževanje napolnitosti baterije zagotavlja vedno popolnoma napolnjene baterije, zato jih, dokler jih ne uporabite, pustite v vklopljenem polnilniku.
- Za najboljšo rezultate pri polnjenju uporabite polnilnik Varta skupaj z baterijami Varta „Rechargeable Power Accu”.
- Polnilnik je primeren za uporabo po vsem svetu (100-240 V, 50/60 Hz). Za posamezno državo po potrebi uporabite ustrezen adapterski vtičak.

Varnost

- Polnilnik je namenjen izključno polnjenju baterij za večkratno polnjenje. Polnjenje drugih vrst baterij (alkalnih, RAM, cink-ogljikovih) lahko povzroči poškodbe.
- Ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij.
- V primeru poškodb ali nepravilnega delovanja se obrnite na prodajalca izdelkov Varta.
- Polnilnik ima triletno garancijo.

Nadaljnje informacije

- Natančen čas polnjenja za posamezne baterije najdete na zadnji strani navodil za uporabo.

- Da bi spoznali celo paleto baterij za večkratno polnjenje Varta, nas obiščite na spletni strani www.varta-consumer.com.

Varujte okolje

- podrobnejše informacije o odlaganju najdete na spletni strani www.varta-consumer.com

TR Şarj edilebilir pilleri nasıl şarj ederiz?

- 1 ile 2 adet arası AA veya AAA pili, +/- kutuplarının doğru olduğundan emin olarak pil yuvalama yerleştiriniz.
- Tüm piller bagimsiz olarak şarj olur.
- Şarj cihazının gücü adaptörünü prize takınız.
- Şarj işleminin başladığını göstermek için LED göstergesi kırmızı yanar.
- Şarj süresi 15 dakika ile maksimum 20 dakika arasında olup yerleştirilen pillerin (akülerin) sayısına ve doluluk seviyelerine göre değişir.
- Otomatik şarj kontrolü akülerin aşırı şarj olmasını engeller. Bir akü tam dolduğunda ona ait LED yeşil yanar ve akü, şarj muhafaza elektrığıyle beslenir.
- Hatalı kullanımda (imeğin pil yanlış yerleştirildiğinde) LED kırmızı yanar.

Doğru şarj için ipuçları

- Elektrik yükünün muhafazası, pillerin şarj cihazı içerisinde tam dolu olarak kalmasını sağlar, bu yüzden kullanılmayacakınız pilleri şarj olduktan sonra cihazın içerisinde bırakabilirsiniz.
- Şarjda en iyi performansı elde etmek için Varta şarj cihazıyla ile birlikte şarj edilebilir "Varta Power Accu" kullanınız.
- Şarj cihazımız dünya çapında kullanım için tasarlanmıştır (100-240V, 50/60Hz). Eğer gerekiyorsa ülkeye özgü adaptör kullanınız.

Güvenlik uyarıları

- Şarj cihazı sadece şarj edilebilir pillerin şarjı için kullanılmalıdır. Şarj edilemeyen diğer pil türlerini (Alkaline, RAM, Çinko-Karbon) şarj etmeyiniz. Aksi takdirde şarj cihazınızın zarar görmesine ve ender de olsa yaralanmalara neden olabilirsiniz.
- Yıpranmış, hasar görmüş veya akımı pilleri şarj etmeye çalışmayınız.
- Şarj cihazınız ile ilgili işlev bozuklukları durumunda Varta ile temasa geçiniz.

Diğer bilgiler

- Kapasitelerle göre kesin şarj sürelerini kullanım kılavuzunun son sayfasında bulabilirsiniz.
- Varta şarj edilebilir ürünler ile ilgili tüm bilgiler için www.varta.com.tr adresinden web sitemizi ziyaret edebilirsiniz.

Çevreyi koruyalım.

- Ömrünün tamamını yaşadığı ve kullanılmayan pillerinizi size en yakın Atık Pili toplama kutusuna atınız.

AR

طريقة الشحن

- ضعوا من 1 إلى 2 AA أو من 1 إلى 2 AAA بشكل صحيح الأقطاب.
- يتم شحن كل الشواحن بشكل خاص.
- أوصلوا جهاز الشحن بالماخذ عن طريق كبل التوصيل.
- باللون الأحمر للأحمر للتلتنبيهي بعبء
- على ال ألتفت، وتعد على عدد ب
- ع البطاريات بالاشارة ال خطأ (بي حال
- شحن البطارية بشكل كامل فان ال (LED

نصائح للشحن الصحيح

- يضمن لكم الجهد الذي تم الحصول عليه شواحن قويّة و كاملة الشحن و في أي وقت و لذلك دعوا الشواحن في جهاز الشحن الموصول بالكهرباء إذا لم تكونوا بحاجة لها بشكل مباشر.
- و للحصول على أفضل نتيجة شحن استخدموا جهاز الشحن فارتا Varta مع شواحن فارتا "Rechargeable Power Accu".
- صمّم جهاز الشحن هذا للاستخدام في جميع أنحاء العالم (100-240 فولط، 60/50 هرتز). أنتم بحاجة فقط للمأخذ المستخدم في بلدكم.

الأمان

- جهاز الشحن هذا مخصص فقط لشحن الشواحن. إن شحن أية أنواع أخرى من البطاريات (RAM Alkaline, بطاريات

- التوتياء-الفتح) يمكن أن يؤدي إلى تحطم الخلايا و هذا من ممكن أن يؤدي في أسوأ الحالات إلى التآذي.
- لا تحاولوا إعادة شحن شواحن مصدأة أو معطوبة أو شواحن تفرز السوائل.
- يرجى الإتصال بوكلاء فارتا في حالة الأضرار أو عدم العمل بشكل صحيح.
- نضمن لكم كفاءة لمدة ثلاثة سنوات على جهاز الشحن هذا.

معلومات إضافية

- تجدون فترات الشحن الدقيقة للسعة المناسبة على آخر صفحة من دليل الإستخدام.
- زورونا على الموقع www.varta-consumer.com لتتعرفوا على عالم إعادة الشحن من فارتا.

حافظوا على البيئة

- تجدون المزيد من معلومات الإتلاف على الموقع www.varta-consumer.com